

Súd: Okresný súd Levice  
Spisová značka: 11C/49/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4311216597  
Dátum vydania rozhodnutia: 18. 12. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ľubica Cambelová  
ECLI: ECLI:SK:OSLV:2012:4311216597.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Levice sudkyňou JUDr. Ľubicou Cambelovou v právnej veci žalobcu: Tessile ditta a.s., IČ: 27822117, so sídlom 147 00 Praha, Ve Studeném 117/5a, Česká republika, zast. ACCEPTUM, s.r.o., IČO: 36863459, so sídlom Vrútocká 12, 821 04 Bratislava, Slovenská republika, proti žalovanému: B. Y., K.. X.X.XXXX, O. XXX XX I. Č.. XX, t.č. na neznámom mieste, zast. opatrovníčkou Q. K., W. I. R. W. J., o zaplatenie 37,36 eur s prísl.,

### rozhodol:

Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi 37,36 eur spolu s ročným úrokom z omeškania vo výške: 8,25 % zo sumy 37,36 eur od 7.8.2009 do 31.12.2009, 8 % zo sumy 37,36 eur od 1.1.2010 do 30.6.2010, 7,75 % zo sumy 37,36 eur od 1.7.2010 do 30.6.2012, 7,50 % zo sumy 37,36 eur od 1.7.2012 do zaplatenia, všetko do troch dní od dňa právoplatnosti tohto rozsudku.

Súd vo zvyšnej časti žalobu zamietal.

Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi náhradu trov konania, a to náhradu súdneho poplatku 16,50 eur a náhradu trov právneho zastúpenia 48,02 eur, na účet právneho zástupcu žalobcu ACCEPTUM, s.r.o., číslo účtu XXXXXXXXXXX/XXXX, pod variabilným symbolom XXXXXXXX, vedený v peňažnom ústave I. O., U..W., do troch dní od dňa právoplatnosti tohto rozsudku.

### odôvodnenie:

Žalobca v podanej žalobe žiadal, aby súd stanovil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobcovi 37,36 eur s ročným úrokom z omeškania vo výške 8,25 % zo sumy 37,36 eur od 7.8.2009 do zaplatenia. Žalobca uviedol, že žalovaný dňa 6.8.2009 cestoval linkou B, čím uzavrel s Dopravným podnikom hl. m. Prahy, akciová spoločnosť, zmluvu o preprave osôb. Žalovaný porušil svoje povinnosti cestujúceho vyplývajúce zo zákona a prepravného poriadku, keď neuhradil stanovené cestovné. O tejto skutočnosti bol na mieste spísaný zápis o vykonanej prepravnej kontrole č. 9100723. Žalovanému tak vznikla povinnosť zaplatiť Dopravnému podniku hl. m. Prahy v súlade so zákonom o dráhach, prepravným poriadkom a prepravnými podmienkami sumu 37,36 eur (968 Kč v prepočte prevodným kurzom 25,91 CZK = 1 euro podľa kurzu ČNB zo dňa 7.8.2009), ktorá sa v súlade s právnymi predpismi a prepravnými podmienkami skladá z položiek cestovné a prirážka. Žalobcovi vzniklo právo požadovať úrok z omeškania v zákonnej výške podľa § 517 zák.č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka Českej republiky a nariadenia vlády č. 163/2005 Z.z. Českej republiky. Žalobca odvodzuje svoju aktívnu legitimáciu zo Zmluvy o postúpení pohľadávky zo dňa 19.4.2010 uzavretej medzi žalobcom ako postupníkom a Dopravným podnikom hl. m. Prahy, akciová spoločnosť ako postupcom. Postúpenie pohľadávky bolo žalovanému oznámené listom. Žalobca vyzval žalovaného na zaplatenie dlžného cestovného s prirážkou. Žalovaný žalobcovi neuhradil dlžnú sumu, a to ani len čiastočne. Právom rozhodným vo veci je podľa čl. 4 ods. 1 Rímskej zmluvy právo Českej republiky.

Súd pojednával v neprítomnosti opatrovníčky žalovaného podľa § 101 ods. 2 O.s.p., ktorá bola riadne predvolaná a nepožiadala o odročenie pojednávania z dôležitého dôvodu. Súd opatrovníčku žalovanému ustanovil na zastupovanie v tomto konaní podľa § 29 ods. 2 O.s.p., nakoľko pobyt žalovaného nie je známy, uznesením Okresného súdu Levice zo dňa 7.11.2012 č.k. 11C/49/2012-28.

Súd na základe vykonaného dokazovania zistil tento skutkový stav:

Zo Zápisu Dopravného podniku hl. m. Prahy, akciová spoločnosť, so sídlom Praha 8, Sokolovská 217/49 o vykonanej prepravnej kontrole zo dňa 6.8.2009 predloženého žalobcom vyplýva, že žalovaný cestoval bez cestovného lístka na linke č. B. Žalovaný nezaplatil cestovné 18 Kč a ani prirážku k cestovnému 950 Kč, celkove v sume 968 Kč, čo je v prepočte prevodným kurzom ku dňu 7.8.2009 37,36 eur.

Dopravný podnik hl. m. Prahy, akciová spoločnosť, so sídlom Praha 9, Sokolovská 217/49 ako postupca a žalobca ako postupník uzavreli dňa 19.4.2010 Zmluvu o postúpení pohľadávok, ktorou došlo k postúpeniu aj pohľadávky postupcu voči žalovanému, vrátane príslušenstva, postupníkovi.

Podľa Kapitoly II, Oddielu 1, článku 2 odseku 1 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22.12.2000, ak nie je v tomto nariadení uvedené inak, osoby s bydliskom na území členského štátu sa bez ohľadu na ich štátne občianstvo žalujú na území tohto štátu.

Podľa Oddielu 1, Článku 4 ods. 1 vety prvej Dohovoru o rozhodnom práve pre zmluvné záväzky z 19.6.1980 /ďalej len „Dohovor“), v rozsahu, v ktorom nedošlo k voľbe rozhodného práva pre zmluvu podľa článku 3, zmluva sa spravuje právnym poriadkom štátu, s ktorým má najužšiu väzbu.

Podľa Oddielu 1 Článku 4 ods. 2 Dohovoru, s výhradou ustanovenia odseku 5 tohto článku platí domnienka, že zmluva má najužšiu väzbu so štátom, kde má účastník zmluvy, ktorý má uskutočniť plnenie charakteristické pre zmluvu, obvyklý pobyt v čase uzatvorenia zmluvy alebo v prípade zapísanej alebo nezapísanej právnickej osoby, svoju ústrednú správu. Ak sa však zmluva uzatvorí v rámci výkonu obchodnej činnosti alebo povolania tohto účastníka, tak platí domnienka, že zmluva má najužšiu väzbu s tým štátom, kde sa nachádza jeho hlavná prevádzkareň alebo, ak má podľa zmluvy plnenie poskytnúť inú prevádzkareň ako hlavná prevádzkareň, so štátom, kde sa nachádza táto iná prevádzkareň.

Podľa § 760 Občianskeho zákonníka Českej republiky, zmluvou o preprave osôb vzniká cestujúcemu, ktorý za stanovené cestovné použije dopravný prostriedok, právo, aby ho dopravca prepravil do miesta určenia riadne a včas.

Podľa § 772 vety prvej Občianskeho zákonníka Českej republiky, podrobnejšiu úpravu osobnej a nákladnej prepravy stanovujú osobitné predpisy, najmä prepravné poriadky a tarify.

Podľa § 3 ods. 3 vyhl.č. 175/2000 Zb. Českej republiky, prepravná zmluva je tiež uzavretá, ak umožní dopravca cestujúcemu nastúpenie do vozidla bez cestovného lístka a cestovné cestujúci zaplatí bezodkladne po nástupe do vozidla.

Podľa § 7 ods. 6 vyhl.č. 175/2000 Zb. Českej republiky, ak si nezakúpil cestujúci cestovný lístok podľa odseku 3 alebo podľa odseku 5 a je prepravovaný bez platného cestovného lístka, považuje sa za cestujúceho, ktorý sa z príčin na svojej strane nepreukázal platným cestovným lístkom.

Podľa § 37 ods. 4 zák.č. 266/1994 Zb. Českej republiky, sprievodca dráhového vozidla, osoba, ktorá riadi dráhové vozidlo, alebo iná osoba vo verejnej dráhovej osobnej doprave poverená dopravcom a vybavená kontrolným odznakom alebo preukazom dopravcu (ďalej len „poverená osoba“) je oprávnená

dávať cestujúcim pokyny a príkazy na zabezpečenie k zaisteniu ich bezpečnosti, bezpečnosti ostatných cestujúcich a bezpečnosti a plynulosti dopravy. Poverená osoba je oprávnená d/ uložiť cestujúcemu, ktorý sa nepreukázal platným cestovným dokladom, zaplatenie cestovného a prirážky k cestovnému alebo vyžadovať od cestujúceho osobné údaje potrebné k vymáhaniu cestovného a prirážky k cestovnému, pokiaľ cestujúci nezaplatí na mieste; osobnými údajmi sú meno, priezvisko, rodné číslo alebo dátum narodenia a adresa miesta trvalého pobytu, uvedené v osobnom doklade cestujúceho vydaného príslušným správnym úradom.

Podľa § 37 ods. 5 vety druhej zák.č. 266/1994 Zb. Českej republiky, cestujúci je ďalej povinný b/ na výzvu poverenej osoby sa preukázať platným cestovným dokladom; ak sa nepreukáže platným cestovným dokladom z príčin na svojej strane, zaplatiť cestovné z nástupnej do cieľovej stanice alebo, ak nie je možné bezpečne zistiť stanicu, kde cestujúci nastúpil, z východzej stanice vkladu a prirážku k cestovnému alebo sa preukázať osobnými údajmi potrebnými na vymáhanie zaplattenie cestovného a prirážky k cestovnému, pokiaľ cestujúci nezaplatí na mieste, c/ na výzvu poverenej osoby zaplatiť prirážku za nedodržiavanie prepravného poriadku.

Podľa § 37 ods. 6 vety prvej zák.č. 266/1994 Zb. Českej republiky, výšku prirážky stanoví dopravca v prepravných podmienkach.

Podľa § 524 ods. 1 Občianskeho zákonníka Českej republiky, veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému.

Podľa § 524 ods. 2 Občianskeho zákonníka Českej republiky, s postúpenou pohľadávkou prechádza aj jej príslušenstvo a všetky práva s ňou spojené.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka Českej republiky, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 1 nariadenia vlády Českej republiky č. 142/1994 Zb. v znení nariadenia vlády Českej republiky č. 163/2005 Zb., výška úrokov z omeškania zodpovedá ročne výške repo sadzby stanovenej Českou národnou bankou, zvýšenej o sedem percentuálnych bodov. V každom kalendárnom polroku, v ktorom trvá omeškanie dlžníka, je výška úrokov z omeškania závislá na výške repo sadzby stanovenej Českou národnou bankou a platnej pre prvý deň príslušného kalendárneho polroka.

Z vykonaného dokazovania vyplýva, že na konanie má právomoc súd Slovenskej republiky, pretože žalovaný má bydlisko (posledne známe) na území Slovenskej republiky. Právom rozhodným vo veci je právo Českej republiky, pretože Zmluva o preprave bola medzi žalovaným a prepravcom (postupcom) uzavretá na území Českej republiky a plnenie zo strany prepravcu (postupcu) sa uskutočnilo výhradne na území Českej republiky, pričom prepravca má na území Českej republiky sídlo. Zmluva o preprave má najužšiu väzbu s právnym poriadkom Českej republiky.

Z vykonaného dokazovania vyplýva, že žalovaný nemal dňa 6.8.2009 pri osobnej preprave na linke B platný cestovný lístok, preto prepravcovi (postupcovi) vznikol nárok, aby mu žalovaný zaplatil cestovné 18 Kč a prirážku 950 Kč. Žalovaný na výzvu prepravcu pri prepravnej kontrole nezaplatil cestovné ani prirážku, čím mu vznikol voči prepravcovi (postupcovi) dlh v sume 968 Kč, t.j. 37,36 eur. Žalovaný sa dňom 7.8.2009 dostal do omeškania so zaplattením sumy 968 Kč, t.j. 37,36 eur, čím prepravcovi vznikol aj nárok na úrok z omeškania zo sumy 968 Kč, t.j. zo sumy 37,36 eur od 7.8.2009 do zaplattenia. Prepravca (postupca) svoju pohľadávku voči žalovanému postúpil žalobcovi ako postupníkovi, čím žalobca preukázal svoju aktívnu legitímáciu v tomto konaní. Žalobcovi vznikol nárok na zaplattenie 37,36 eur. Žalovaný túto sumu žalobcovi nezaplatil, súd preto stanovil žalovanému povinnosť žalobcovi sumu 37,36 eur zaplatiť. Žalobcovi vznikol nárok na úrok z omeškania podľa § 1 nariadenia vlády č. 142/1994

Zb. v znení nariadenia vlády č. 163/2005 Z.z. zo sumy 37,36 eur: vo výške 8,25 % ročne od 7.8.2009 do 31.12.2009, vo výške 8 % ročne od 1.1.2010 do 30.6.2010, vo výške 7,75 % od 1.7.2010 do 30.6.2012, vo výške 7,50 % ročne od 1.7.2012 do zaplatenia. Súd prihliadol na to, že výška úrokov z omeškania od 7.8.2009 zodpovedá ročne výške repo sadzby stanovenej Českou národnou bankou, zvýšenej o sedem percentuálnych bodov a že v každom kalendárnom polroku, v ktorom trvá omeškanie dlžníka je výška úrokov z omeškania závislá na výške repo sadzby stanovenej Českou národnou bankou a platnej pre prvý deň príslušného kalendárneho polroku. Súd preto žalobe v časti uplatneného nároku na úrok z omeškania zo sumy 37,36 eur od 7.8.2009 až do zaplatenia vyhovel len sčasti a vo zvyšnej časti súd žalobu zamietol.

Podľa § 142 ods. 3 O.s.p., aj keď mal účastník vo veci úspech len čiastočný, môže mu súd priznať plnú náhradu trov konania, ak mal neúspech v pomerne nepatrnej časti alebo ak rozhodnutie o výške plnenia záviselo od znaleckého posudku alebo od úvahy súdu, v takom prípade sa základná sadzba tarifnej odmeny advokáta vypočíta z výšky súdom priznaného plnenia.

Žalobca mal v konaní čiastočný procesný úspech, ale procesný neúspech mal len v nepatrnej časti a preto mu vzniklo právo na náhradu trov konania v plnej výške. Súd stanovil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobcovi náhradu trov konania, a to náhradu súdneho poplatku v sume 16,50 eur a náhradu trov právneho zastúpenia v sume 48,02 eur. Náhrada trov právneho zastúpenia prislúcha podľa vyhl.č. 655/2004 Z.z. za dva úkony právnej služby a podľa § 10 ods. 1, § 14 ods. 1 písm. a, b za prevzatie a prípravu zastúpenia, písomnú žalobu - 2 x 16,60 eur - § 16 ods. 3 2 x 7,41 eur režijný paušál. Podľa § 149 ods. 1 O.s.p. je žalovaný povinný zaplatiť náhradu trov konania v celkovej sume 64,52 eur na účet právneho zástupcu žalobcu tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní, od dňa jeho doručenia, na Okresnom súde Levice, v dvoch písomných vyhotoveniach.

V odvolaní má byť uvedené, ktorému súdu je určené, kto ho podáva, ktorej veci sa týka, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha, musí byť podpísané a datované.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov

k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),  
f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu.